



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KOMUNIKIMEVE ELEKTRONIKE DHE POSTARE
-Këshilli Drejtues-

V E N D I M

Nr.1345 , datë 23.07.2010

Për

“Shqyrtimin e ankimit administrativ te Albanian Mobile Communications sh.a. per ndryshim te Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 te AKEP, “Per percaktimin e sipermarresit AMC sh.a, me Fuqi te Ndjeshme ne Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”

Këshilli Drejtues (KD) i Autoritetit të Komunikimeve Elektronike dhe Postare (AKEP), i përbërë nga:

1. Z. Piro	Xhixho	Kryetar
2. Znj. Alketa	Mukavelati	Anëtar
3. Z. Benon	Paloka	Anëtar
4. Z. Ibsen	Elezi	Anëtar
5. Znj. Zamira	Nurçe	Anëtar

dhe sekretare Znj. Marsida Drushku, në mbledhjen e datës 23.07. 2010, sipas procedurës së përcaktuar në ligjin nr. 9918 datë 19.05.2008 “Për Komunikimet Elektronike në Republikën e Shqipërisë”, ligjin nr. 8480, datë 27. 05.1999 “Për funksionimin e organeve kolegjiale të administratës shtetërore dhe enteve publike” dhe Rregullores së Brendshme të AKEP-it, shqyrtoi çështjen me objekt:

- Shqyrtim i Ankimit administrativ te AMC sh.a. per ndryshimin e Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 te AKEP, “Per percaktimin e sipermarresit AMC sh.a, me Fuqi te Ndjeshme ne Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”

BAZA LIGJORE:

1. Germa ç) e nenit 8, neni 31 e vijues, pika 1 e nenit 114 dhe pika 1 e nenit 115 te ligjit nr. 9918, datë 19. 05. 2008 “Për Komunikimet Elektronike në Republikën e Shqipërisë” (*ligji nr. 9918*);

2. Pika 2 e nenit 137, neni 138 e vijues i ligjit nr. 8485, date 12.05.1999 “Kodi i Procedurave Administrative” (*K.Pr.A*)
3. Pika 17 e nenit 21 të “Rregullores së Brendëshme të AKEP (*Rregullorja e Brendshme*), miratuar me Vendim të Këshillit Drejtues të ERT-së, nr. 170, datë 24. 04. 2004, e ndryshuar dhe në fuqi sipas pikës 3 të nenit 138 të ligjit nr. 9918
4. “Rregullore për analizen e tregut”, miratuar me Vendim të Këshillit Drejtues nr. 747, date 17.07.2009 (*Rregullorja*).
5. Rregullore për Aksesin dhe Interkoneksionin miratuar me VKD nr. 1400, date 14.06.2010.
6. Vendim i KD nr. 1210, datë 31. 03. 2010 “Percaktimin e sipërmarresit Albanian Mobile Communications sh.a, me Fuqi të Ndjeshme në Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”

K Ë S H I L L I D R E J T U E S:

Nga shqyrtimi i materialit shkresor, të përbërë nga:

- Ankim administrativ i sipërmarresit Albanian Mobile Communications (AMC) Sh.a, paraqitur me shkresë nr.1421/1, date 06.05.2010 me objekt “Për ndryshimin, shfuqizimin dhe /ose revokimin e pjesshem të Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 të AKEP, “Për percaktimin e sipërmarresit Albanian Mobile Communications sh.a, me Fuqi të Ndjeshme në Treg dhe vendosjen e masave rregulluese” (*Ankim Administrativ*);

-Vendim nr.1210 date 31.03.2010 “Për percaktimin e sipërmarresit Albanian Mobile Communications (AMC) Sh.a., me Fuqi të Ndjeshme në Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”;

- Projektvendim i KD të AKEP “Për shqyrtimin e ankimit administrativ të AMC sh.a, për ndryshimin e Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 të AKEP, “Për percaktimin e sipërmarresit AMC Albania sh.a, me Fuqi të Ndjeshme në Treg dhe vendosjen e masave rregulluese” (*Projektvendimi*);

- Relacion shpjegues mbi projektvendimin (*Relacioni*);

si dhe,

diskutimeve në mbledhje mbi çështjen, bazës ligjore të sipërcituar,

V Ë R E N:

1. Sipërmarresi AMC sh.a ka depozituar në AKEP shkresën nr.1421/1, date 06.05.2010 me objekt për ndryshimin, shfuqizimin dhe /ose revokimin e pjesshem të Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 të AKEP, “Për percaktimin e sipërmarresit Albanian Mobile Communications sh.a, me Fuqi të Ndjeshme në Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”;
2. Ankimi administrativ i AMC sh.a. për ndryshimin e Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 të AKEP, “Për percaktimin e sipërmarresit AMC Albania sh.a, me Fuqi të Ndjeshme në Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”, kërkon:

1. Ndryshimin e pikes 1 te Vendimit nr.1210, date 31.03.2010 , duke bere kete pike te zbatueshme vetem per trafikun e origjinar ne Republiken e Shqiperise dhe duke perjashtuar trafikun e origjinar jashte ketij territori;
 2. Ndryshimin e pikes 1 te Vendimit nr.1210, date 31.03.2010 lidhur me asimetrine e tarifave te terminimit te aplikueshme ndaj operatoit Eagle Mobile sh.a, duke ulur tarifen e terminimit ne rrjetin e Eagle Mobile sh.a deri ne masen qe lejon nje asimetri te shkalles 13 % qe perputhet me rekomandimin e ERG dhe kufizimin kohor te kesaj mase deri ne fund te vitit 2010;
 3. Ndryshimin e pikes 1 te Vendimit nr.1210, date 31.03.2010 duke shfuqizuar shpalljen OFNT te AMC ne tregun me shumice te akses origjinimit.
3. Ankimi administrativ i AMC per ndryshimin e Aktit Administrativ, Vendim nr.1210, date 31.03.2010 te AKEP, “Per percaktimin e sipermarresit AMC sh.a, me Fuqi te Ndjeshme ne Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”, pezullon efektet e tij, nga data e depozitimit te ankimit ne AKEP deri ne marrjen e nje vendimi perfundimtar te AKEP mbi ankimin administrativ.
 4. AKEP, bazuar ne:
 - a. shqyrtimin e arsytimit te perdorur ne analizen e tregut celular, pjese e VKD nr. 1210, date 31.03.2010, per shkak te ankimit administrativ te sipermarresit AMC sh.a si dhe ankimeve administrative te Vodafone Albania sh.a dhe Eagle Mobile sh.a ;
 - b. percaktimeve te ligj nr.9918, neni 42, pika 1-re e tij,
*“AKEP-i vendos ndaj sipërmarrësve me fuqi të ndjeshme në treg detyrimin për të plotësuar kërkesat e arsyeshme për akses dhe interkoneksion, si dhe për përdorimin e elementeve të veçanta të rrjetit dhe faciliteteve shoqëruese, në veçanti, në ato raste kur AKEP-i vlerëson se nga refuzimi i aksesit ose nga kushtet dhe termat e paarsyeshme, **pengohet konkurrenca e qëndrueshme në tregun e pakicës, apo kur dëmtohen interesat e përdoruesve fundorë**”*
 - c. Ne perkufizimin e tregjeve perkatese, BE ne rekomandimet e saj (rekomandimi i BE, 11.02.2003 per tregjet perkates, pika 7 dhe rekomandimi i vitit 2007)¹, thekson se pikenisja per perkufizimin e tregjeve me shumice eshte perkufizimi i tregjeve me pakice te cilet jane tregjet e lidhur me oferen dhe kerkesen e perdoruesve fundore. Pas ketij percaktimi te tregjeve me pakice behet percaktimi i tregjeve me shumice qe perfshijne oferten dhe kerkesen per

¹ The starting point for the definition and identification of markets is a characterisation of retail markets over a given time horizon, taking into account demand-side and supply-side substitutability. Having characterised and defined retail markets which are markets involving the supply and demand of end users, it is then appropriate to identify relevant wholesale markets which are markets involving the demand of products of, and supply of products to, a third party wishing to supply end users.

sherbime te ofruara operatoreve me qellim ofrimin e sherbimeve perdoruesve fundore.

- d. sherbimi i tranzitimit te thirrjeve hyrese nderkombetare, pavaresisht teknologjise, sipas parimit te njohur "Pala Thirrese Pagan" (Calling Party Pays-CPP) eshte nje sherbim qe sherben si input per operatoret tranzitues per ta rishitur kete sherbim duke e ofruar per operatoret e huaj per te realizuar thirrje te perdoruesve fundore ne keto shtete te huaja, pra me impakt ne tregjet me pakice ne shtetet e huaja.
 - e. vendimet dhe qendrimi i AKEP per terminimin e thirrjeve hyrese nderkombetare dhe imponimi i ofrimit te terminimit ne rrjetet e operatoreve me FNT per operatoret tranzitues per thirrjet hyrese nderkombetare, ka çuar ne rritje te stimujve te ofrimit te ketij sherbimi, por njekohesisht edhe me probleme per CLI dhe cilesine e trafikut hyres nderkombetar, duke ndikuar indirekt edhe ne trafikun kombetar dhe thirrjet e abonenteve ne Shqiperi. Njekohesisht keto stimuj te larte per ofrim sherbimi tranzitim hyres nderkombetar duket se kane reduktuar stimujt per investime ne infrastrukture fizike backbone, pasi shpesh perdoren vetem aksesin ne Internet i marre nga operatore te rrjeteve te tjera.
 - f. perfitimet e perdoruesve fundore nga detyrimi i ofrimit te terminimit te thirrjeve hyrese nderkombetare, jane indirekte dhe jane te lidhura me perfitimin e nje sasie me te madhe te thirrjeve hyrese (megjithese perdoruesi fundor nuk pagan) por te varuara nga transmetimi i reduktimeve te tarifes se terminimit midis tranzituesve te ndyshem deri tek operatoret origjinues te ketyre thirrjeve dhe reduktimi nga keta operatore jashte RSH i tarifave te thirrjeve drejt Shqiperise, reduktime te cilat jane jashte kontrollit te AKEP apo operatorit terminues.
5. Ne lidhje me pretendimet per asimetrine, te shprehur ne piken 2 te ankimit, AKEP gjykon se qendrimi i mbajtur ne analize dhe reduktimi i asimetrise midis AMC/Vodafone dhe EM eshte i arsyeshem, madje ne kushtet e komercializmit te tarifes se thirrjeve hyrese nderkombetare, gjykon se asimetria eshte e arsyeshme te rritet. Eliminimi i asimetrise dhe afati kohor i saj do te percaktohen me nje vendim te vecante te AKEP, i cili do te merret brenda vitit 2010.
 6. Ne lidhje me pretendimet per FNT per akses/origjinimin e thirrjeve, te shprehur ne piken 3 te ankimit, AKEP gjykon se detyrimet per origjinimin e thirrjeve ne rrjetin AMC i sherbejne rritjes se konkurrences ne tregun me pakice celular ne Shqiperi dhe plotesimit te objektivave te ligjit nr. 9918, dhe se AKEP ka bere arsyetimin e vendimit ne dokumentin e analizes se tregut.

PËR KËTO ARSYE:

Bazuar ne piken 1 te nenit 114 dhe piken 1 te nenit 115 te ligjit nr. 9918, nenin 135 e vijues te K.Pr.A si dhe piken 17 te nenit 21 te Rregullores se Brendshme,

VENDOS:

1. Te pranoje pjeserisht ankimin e AMC.
2. Ne VKD nr.1210 date 31.03.2010 "Per percaktimin e sipermarresit Albanian Mobile Communications sh.a, me Fuqi te Ndjeshme ne Treg dhe vendosjen e masave rregulluese":

a. pika 4.3 te ndryshoje si me poshte vijon:

4.3.1. AMC sh.a per terminimin e thirrjeve ne rrjetin celular AMC, duhet:

- 1. t'u ofrojë palëve të treta akses dhe interkoneksion në rrjet dhe elementet e tij;*
- 2. te ofrojë terminim te thirrjeve hyrese derkombetare ne nivel shumice, per t'u rishitur nga operatoret e autorizuar nga AKEP;*
- 3. të mos anulojë aksesin në facilitetet, kur e ka dhënë atë;*
- 4. të negociojë me dëshirën e mirë dhe me mirëbesim me subjektet, që kërkojnë akses;*
- 5. të interkonektojë rrjetet ose facilitetet e rrjetit.*

Detyrimi per akses ne pikat e mesiperme i referohet vetem aksesit per mundesimin e terminimit te thirrjeve ne rrjetin celular AMC, dhe jane te zbatueshme sipas mundesive/aftesive teknike dhe ekonomike te AMC, si edhe me tarifa te cilat mbajne parasysh investimet e kryera dhe nje norme te arsyeshme fitimi.

b. Pika 4.4.1 te ndryshohet si me poshte

Tarifa e terminimit te thirrjeve dhe sherbimeve te interkoneksionit te lidhura me terminimin e thirrjeve ne rrjetin Albanian Mobile Communications jane:

- i. Objekt kontrolli nga AKEP per terminimin e thirrjeve te origjinuara nga abonentet e rrjeteve publike telefonike ne RSH, sipas percaktimeve ne pikat 2 dhe 3 me poshte;*
- ii. Objekt negociatash komerciale per thirrjet hyrese nderkombetare.*

c. te shtohet pika 10.3 si me poshte vijon :

“Detyrimet e Albanian Mobile Communications per tarifen e terminimit te thirrjeve hyrese nderkombetare shfuqizohen. Heqja e ketyre detyrimeve behet efektive me 1.11.2010”.

3. Seksionet e Analizes se tregut celular ne lidhje me terminin e thirrjeve hyrese nderkombetare, ndryshohen per sa me siper.
4. Te mos pranoje kerkesen nr. 2 te ankimit adminsitrativ, lidhur me reduktimin e asimetrise se tarifave te terminimit te aplikueshme ndaj operatorit Eagle Mobile sh.a, dhe kerkesen nr.3 te ankimit administrativ, lidhur me shfuqizimin e shpalljes se AMC me FNT ne tregun me shumice te akses origjinimit
5. Te gjitha percaktimet e tjera te Vendimit nr.1210 date 31.03.2010 “Per percaktimin e sipermarresit Albanian Mobile Communications sh.a, me Fuqi te Ndjeshme ne Treg dhe vendosjen e masave rregulluese”, ngelen te pandryshuara dhe ne fuqi.
6. Ky vendim të publikohet në faqen e internetit te AKEP: www.akep.al

Ky vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

K R Y E T A R I

Piro XHIXHO

ANËTARET E KËSHILLIT DREJTUES:

- 1. Alketa MUKAVELATI**
- 2. Benon PALOKA**
- 3. Ibsen ELEZI**
- 4. Zamira NURCE**

